

CÔNG TY CỔ PHẦN GIỐNG CÂY TRỒNG TRUNG ƯƠNG
VIETNAM NATIONAL SEED CORPORATION



BÁO CÁO QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT

6 Tháng cuối năm và cả năm 2017



CTY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP CÔNG NGHỆ CAO HÀ NAM
HANAM HI-TECH - MEMBER OF VINASEED GROUP

Chuyên sản xuất kinh doanh Dưa lưới Nhật (hotline: 0985559128)



Website: <http://www.vinaseed.com.vn>

CÔNG TY CỔ PHẦN GIỐNG CÂY TRỒNG TRUNG ƯƠNG NATIONAL SEED JOINT STOCK COMPANY (NSC)

Office: No. 01 Lương Định Của Str., Phường Mai Ward, Đống Đa Dist., Hanoi, Vietnam
Tel: (84-4) 3576 1894 / 3852 3294 - Fax: (84-4) 3852 7996

Số: 35 /BC-CTG

Hà Nội, ngày 11 tháng 01 năm 2018

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT (6 THÁNG CUỐI NĂM VÀ CẢ NĂM 2017)

KÍNH GỬI: - ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
- SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HÀ CHÍ MINH

Tên công ty đại chúng: **CÔNG TY CỔ PHẦN GIỐNG CÂY TRỒNG TRUNG ƯƠNG**
Địa chỉ trụ sở chính: Số 01 Lương Định Của, Phường Mai, Đống Đa, Hà Nội.
Điện thoại: 0243.852.3294 (ext 101) Fax: 0243.852.7996
Vốn Điều lệ: 152.950.000.000 đồng.
Mã Chứng khoán: **NSC.**

Căn cứ Thông tư 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính (Phụ lục 05) về việc thực hiện Báo cáo tình hình Quản trị công ty niêm yết. Công ty cổ phần Giống cây trồng trung ương xin báo cáo tình hình Quản trị công ty 6 tháng cuối năm và cả năm 2017 như sau:

I- HOẠT ĐỘNG CỦA ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

Ngày 18/4/2017 công ty CP Giống cây trồng trung ương tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên nhiệm kỳ. Đây là dịp để nhà đầu tư đánh giá thành quả lao động năm 2016 và chặng đường 5 năm qua. Đại hội đã thể hiện sự nhất trí cao với các nội dung tờ trình, báo cáo, với sự tin nhiệm của nhà đầu tư đối với kết quả hoạt động nổi bật của HĐQT, BKS trong nhiệm kỳ 2012 – 2016, 100% các thành viên nhiệm kỳ trước đã tái trúng cử và Đại hội đã bầu bổ sung thêm 01 thành viên HĐQT là ông Nguyễn Quang Trường kiêm Phó Tổng giám đốc công ty.

Thông tin Nghị quyết ĐHĐCĐ như sau:

TT	SỐ NGHỊ QUYẾT	NGÀY	NỘI DUNG
1	26/NQ-ĐHĐCĐ	18/04/2017	1. Thông qua Báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2016, nhiệm kỳ 2012 – 2016, phương hướng hoạt động 2017 – 2021 và Báo cáo Ban điều hành công ty cổ phần Giống cây trồng trung ương năm 2016. 2. Thông qua Báo cáo Tài chính công ty mẹ và Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2016 do Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam kiểm toán. 3. Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát trình Đại

			<p>hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.</p> <p>4. Thông qua Phương án phân phối lợi nhuận 2016.</p> <p>5. Thông qua Báo cáo chi trả tiền lương kinh doanh, thù lao, tiền thưởng HĐQT, BKS năm 2016 và Phương án chi trả tiền lương kinh doanh, thù lao HĐQT và BKS năm 2017.</p> <p>6. Ủy quyền cho Ban kiểm soát lựa chọn 1 trong 2 đơn vị kiểm toán: công ty TNHH Deloitte Việt Nam, công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2017 của công ty.</p> <p>7. Bầu cử HĐQT và BKS nhiệm kỳ 2017 - 2021.</p>
--	--	--	---

II- HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT) nhiệm kỳ 2017 - 2021:

TT	THÀNH VIÊN HĐQT	CHỨC VỤ	Ngày bắt đầu/ không còn là TVHĐQT (*)	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Bà Trần Kim Liên	Chủ tịch HĐQT, Tổng Giám đốc	19/3/2012	4/4	100%	
2	Bà Lê Thị Lệ Hằng	Phó Chủ tịch HĐQT	19/3/2012	4/4	100%	
3	Bà Nguyễn Thị Trà My	Ủy viên HĐQT	21/3/2013	4/4	100%	
4	Ông Nguyễn Khắc Hải	Ủy viên HĐQT	19/3/2012	4/4	100%	
5	Ông Trần Đình Long	Ủy viên HĐQT	19/3/2012	4/4	100%	
6	Ông Đỗ Bá Vọng	Ủy viên HĐQT Phó Tổng giám đốc	19/3/2012	4/4	100%	
7	Ông Nguyễn Quang Trường	Ủy viên HĐQT Phó Tổng giám đốc	18/4/2017	2/4	50%	(*) Bỏ nhiệm từ 18/4/2017

(*) Căn cứ Nghị quyết 26/NQ-ĐHĐCĐ ngày 18/4/2017 Đại hội đồng cổ đông thường niên đã bầu HĐQT, cả 6 thành viên HĐQT nhiệm kỳ trước đều tái cử nhiệm kỳ mới 2017 – 2021 và bổ sung thêm 01 thành viên HĐQT là ông Nguyễn Quang Trường nâng số thành viên HĐQT của NSC từ 6 lên 7 thành viên.

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Tổng giám đốc:

Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Tổng giám đốc thực hiện căn cứ Điều lệ và Quy chế quản trị nội bộ công ty, giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên và các Nghị quyết HĐQT trong năm 2017.

Năm 2017, Hội đồng quản trị đã tổ chức 04 phiên họp HĐQT trực tiếp, đã ban hành 07 Nghị quyết về các vấn đề chiến lược, các quyết định quan trọng thuộc thẩm quyền của HĐQT liên quan đến hoạt động đầu tư, sản xuất kinh doanh của công ty. Các phiên họp đều có sự tham dự họp và tham vấn ý kiến của Ban Kiểm soát, ý kiến đóng góp của Ban Tổng giám đốc công ty.

Hội đồng quản trị đã chỉ đạo và tiến hành các hoạt động giám sát thường xuyên, định kỳ hàng Quý đối với Bộ máy điều hành đảm bảo hoạt động của Công ty tuân thủ theo đúng quy định của Pháp luật, Điều lệ và Quy chế hoạt động nội bộ công ty:

- Chỉ đạo và giám sát việc triển khai thực hiện các nội dung Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết HĐQT.
- Chỉ đạo và giám sát hoạt động đầu tư dự án, chỉ đạo, đôn đốc Ban Tổng giám đốc trong việc thực hiện kế hoạch, mục tiêu kinh doanh, giám sát tiến độ, chất lượng các dự án đầu tư xây dựng cơ bản trong năm 2017.
- Tổ chức chỉ đạo thực hiện nghiêm túc, đúng tiến độ báo cáo tài chính năm 2016, báo cáo thường niên 2017, báo cáo tài chính Quý, bán niên, báo cáo quản trị công ty niên yết, công bố thông tin định kỳ, đột xuất hoặc theo yêu cầu của UBCKNN và Sở GDCK TP.HCM đảm bảo minh bạch và công bằng giữa các nhà đầu tư, tôn trọng lợi ích bên có liên quan.
- **Năm 2017, NSC được xếp trong TOP doanh nghiệp niêm yết đạt chuẩn công bố thông tin** đã khẳng định những nỗ lực của Công ty trong việc minh bạch thông tin, tạo niềm tin đối với cộng đồng nhà đầu tư, đồng thời góp phần nâng cao chất lượng hoạt động quan hệ cổ đông trên thị trường Chứng khoán Việt Nam.

Qua chỉ đạo, kiểm tra, giám sát, năm 2017, HĐQT và BKS công ty đánh giá hoạt động của Ban điều hành đã hoàn thành tốt các nhiệm vụ được giao trong sự tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành, điều lệ và các quy chế hoạt động của Công ty:

1. Ban Tổng giám đốc đã thực thi nhiệm vụ đúng chức năng, thẩm quyền phân cấp quản trị, thực hiện đầy đủ các Nghị quyết HĐQT, Nghị quyết ĐHĐCĐ.
2. Ban Tổng giám đốc đã điều hành Công ty hoàn thành tốt mục tiêu năm 2017. Hoạt động đúng định hướng chỉ đạo của HĐQT, phát triển doanh nghiệp bền vững, hài hòa lợi ích kinh tế, xã hội và môi trường.
3. Các hoạt động đầu tư, XD/CB thực hiện đúng Nghị quyết ĐHĐCĐ, HĐQT và các quy định pháp luật. Dự án triển khai đúng tiến độ, chất lượng và hiệu quả.
4. Quản lý tài chính thực hiện tốt, cân đối nguồn vốn phục vụ đầu tư, sản xuất kinh doanh, không có nợ xấu. Các báo cáo tài chính quý, bán niên, năm được lập đúng tiến độ, phản ánh đầy đủ, chính xác theo các chuẩn mực kế toán.
5. Tổ chức thành công Đại hội đồng cổ đông thường niên nhiệm kỳ 2017.
6. Hệ thống quy chế quản lý đồng bộ, cập nhật kịp thời, kỷ cương công ty được duy trì và không ngừng nâng cao.
7. Công ty chấp hành nghiêm túc các quy định công bố thông tin, cung cấp đầy đủ chính xác thông tin cho HĐQT và BKS.
8. Trong năm 2017, với sự điều hành của ban Tổng giám đốc, công ty đã vinh dự nhận các giải thưởng:
 - Doanh nghiệp Khoa học công nghệ tiêu biểu năm 2017 do Bộ KH-CN trao tặng.
 - Cờ thi đua do Bộ Nông nghiệp và PTNT trao tặng theo Quyết định 562/QĐ-BNN-TCCB ngày 01/3/2017.
 - Bằng khen của UBND thành phố Hà Nội là 1 trong 2 đơn vị có thành tích xuất sắc tiêu biểu của Thủ đô trong công tác đầu tư, ứng dụng KH-CN năm 2017.
 - TOP 500 doanh nghiệp lợi nhuận tốt nhất Việt Nam năm 2017 (Profit 500), TOP 500 doanh nghiệp tăng trưởng nhanh nhất Việt Nam năm 2017, TOP 50 doanh nghiệp tăng trưởng xuất sắc do Vietnam Report phối hợp với báo Vietnamnet bình chọn.

- TOP 30 Báo cáo thường niên tốt nhất năm 2017 (ARA 2017) do Sở GDCK TP.HCM, Sở GDCK TP.HN và báo Đầu tư bình chọn.
- TOP doanh nghiệp đạt chuẩn công bố thông tin năm 2017 do Vietstock phối hợp với báo Tài chính và Cuộc sống khảo sát.
- TOP 10 doanh nghiệp tín nhiệm nhất Việt Nam năm 2017 do Liên hiệp các hội KH và KT Việt Nam xét chọn.

3. Hoạt động của các Tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:

3.1. Tiểu ban Quản trị và Nhân sự, pháp chế:

Nhân sự tiểu ban:

1. Ông Nguyễn Khắc Hải – Trưởng ban
2. Bà Lê Thị Lệ Hằng – Thành viên
3. Bà Nguyễn Thị Trà My – Thành viên

Hoạt động:

- Tham gia, hỗ trợ công tác tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017.
- Tư vấn pháp lý hoạt động đầu tư, công bố thông tin, quản trị rủi ro.
- Tham gia triển khai phương án tái cấu trúc NSC, SSC: chuyển giao CN SSC Hà Nội, CN NSC Đồng bằng sông Cửu Long, thành lập CN Kinh doanh Nông sản.
- Bổ sung nhân sự Điều hành đảm bảo lực lượng cán bộ kế cận đáp ứng yêu cầu phát triển của Công ty.

3.2. Tiểu ban Đầu tư:

Nhân sự tiểu ban:

1. Bà Lê Thị Lệ Hằng – Trưởng ban
2. Bà Nguyễn Thị Trà My – Thành viên
3. Ông Nguyễn Khắc Hải – Thành viên
4. Ông Nguyễn Quang Trường – Thành viên.

Hoạt động:

- Xây dựng chiến lược phát triển công ty giai đoạn 2017 – 2021, tầm nhìn 2025.
- Tham gia xây dựng, hỗ trợ triển khai và giám sát quá trình đầu tư, xây dựng cơ bản.
- Tham gia phương án đầu tư nâng sở hữu tại SSC.

3.3. Tiểu ban Khoa học kỹ thuật:

Nhân sự tiểu ban:

1. Ông Trần Đình Long – Trưởng ban
2. Ông Đỗ Bá Vọng – Thành viên

Hoạt động:

- Xây dựng chiến lược nghiên cứu khoa học kỹ thuật, chỉ đạo, giám sát thực hiện chiến lược.
- Tư vấn đầu tư và quản lý cơ sở vật chất kỹ thuật, nhân lực phục vụ nghiên cứu và phát triển. Tư vấn xác định giá trị bản quyền nghiên cứu khoa học trong quá trình chuyển giao, thuê chuyên gia hợp tác.

- Hỗ trợ thông tin về các tiến bộ khoa học kỹ thuật nông nghiệp trong nước và quốc tế, tư vấn định hướng công tác nghiên cứu của Công ty.
- Tìm kiếm, giới thiệu các đối tác phục vụ cho nghiên cứu và phát triển của công ty.
- Tham gia thẩm định, đánh giá kết quả nghiên cứu KHKT.

II- CÁC NGHỊ QUYẾT, QUYẾT ĐỊNH, BÁO CÁO HĐQT BAN HÀNH NĂM 2017

STT	SỐ NGHỊ QUYẾT	NGÀY	NỘI DUNG
1	01/BC-CTG	01/01/2017	- Báo cáo tình hình quản trị công ty niêm yết 6TCN và cả năm 2016
2	05/NQ-CTG-HĐQT	09/01/2017	<ul style="list-style-type: none"> - Thông qua Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh, đầu tư xây dựng cơ bản năm 2016, Báo cáo kết quả hoạt động nhiệm kỳ Hội đồng quản trị 2012 – 2016, kế hoạch hoạt động năm 2017. - thông qua thời gian, địa điểm và chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017. - Thông qua Phương án đầu tư như nội dung Tờ trình số 03/TTr-CTG-HĐQT ngày 09/01/2017 của Công ty.
3	19/NQ-CTG-HĐQT	27/3/2017	<ul style="list-style-type: none"> - Nhất trí thông qua nội dung, chương trình ĐHĐCĐ thường niên 2017. - Thông qua các Tờ trình, Báo cáo đề trình tại ĐHĐCĐ TN 2017. - Nhất trí thành lập chi nhánh: Công ty CP Giống cây trồng trung ương – Chi nhánh kinh doanh nông sản. - Bổ sung 02 chức danh ban điều hành và bổ nhiệm ông Nguyễn Quang Trường chức danh Phó Tổng giám đốc Đầu tư phát triển và Quan hệ HTQT, ông Phạm Trung Dũng chức danh Phó Tổng giám đốc QT hệ thống.
4	22/QĐ-CTG-HĐQT	01/04/2017	- Quyết định của Chủ tịch HĐQT về việc bổ nhiệm ông Nguyễn Quang Trường giữ chức vụ Phó Tổng giám đốc phụ trách Đầu tư phát triển và quan hệ HTQT.
5	23/QĐ-CTG-HĐQT	01/04/2017	- Quyết định HĐQT về việc bổ nhiệm ông Phạm Trung Dũng giữ chức vụ Phó Tổng giám đốc phụ trách quản trị hệ thống..
6	32/NQ-CTG-HĐQT	22/06/2017	- Hội đồng quản trị nhất trí thành lập chi nhánh: Công ty CP Giống cây trồng trung ương – Chi nhánh Hà Nội.
7	647/BC-CTG	07/07/2017	- Báo cáo tình hình quản trị công ty niêm yết 6

			TĐN 2017
8	38/NQ-CTG-HĐQT	17/07/2017	- Thông qua việc chi trả nốt cổ tức đợt 2 năm 2016 cho cổ đông hiện hữu bằng tiền mặt, tỷ lệ chi trả: 15%/CP.
9	46/NQ-CTG-HĐQT	06/12/2017	- HĐQT thông qua Phương án triển khai đầu tư nâng tỷ lệ sở hữu cổ phiếu tại công ty CP Giống cây trồng miền Nam (SSC)
10	50/NQ-CTG-HĐQT	22/12/2017	- HĐQT thông qua chi ứng cổ tức đợt 1 năm 2017 cho cổ đông hiện hữu bằng tiền mặt
11	52/NQ-CTG-HĐQT	22/12/2017	- HĐQT thông qua việc giải thể chi nhánh ĐBSCL từ 01/01/2018 để sắp xếp lại các đơn vị thành viên NSC, giao vùng thị trường kinh doanh tại ĐBSCL cho SSC tiếp quản.

III. BAN KIỂM SOÁT

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát

TT	THÀNH VIÊN HĐQT	CHỨC VỤ	Ngày bắt đầu/ không còn là TVHĐQT	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Nguyễn Khánh Quỳnh	Trưởng BKS	19/3/2012	2/2	100%	
2	Ông Đỗ Tiến Sỹ	Thành viên BKS	19/3/2012	2/2	100%	
3	Ông Nguyễn Tuấn Anh	Thành viên BKS	22/4/2015	2/2	100%	

(*) Căn cứ Nghị quyết 26/NQ-ĐHĐCĐ ngày 18/4/2017 Đại hội đồng cổ đông thường niên đã bầu lại BKS nhiệm kỳ 2017 - 2021, 3 thành viên BKS nhiệm kỳ trước đều tái trúng cử nhiệm kỳ mới 2017 – 2021.

2. Hoạt động giám sát của Ban Kiểm soát đối với HĐQT, Ban điều hành: Ban kiểm soát đã tiến hành các hoạt động giám sát thường xuyên, định kỳ hàng Quý đối với Bộ máy điều hành đảm bảo hoạt động của Công ty tuân thủ theo đúng quy định của Pháp luật, Điều lệ và Quy chế hoạt động nội bộ công ty

- ❖ Các phiên họp HĐQT đều có sự tham dự họp và tham vấn ý kiến của Ban Kiểm soát công ty.
- ❖ Giám sát việc chấp hành Nghị quyết ĐHĐCĐ 2017: BKS đã giám sát tiến độ và nội dung triển khai thực hiện Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên 2017 và ghi nhận Công ty đã thực hiện nghiêm túc phương hướng mục tiêu hoạt động năm 2017, việc triển khai thực hiện phương án phân phối lợi nhuận năm 2016, chi trả tiền lương kinh doanh, thù lao HĐQT, BKS, lựa chọn đơn vị kiểm toán BCTC năm 2017, thực hiện các nội dung đầu tư, xây dựng cơ bản.
- ❖ BKS đã lựa chọn đơn vị kiểm toán BCTC năm 2017, phối hợp với đơn vị kiểm toán độc lập kiểm soát thông tin, số liệu trên báo cáo tài chính.
- ❖ BKS đã giám sát việc chấp hành các quy định pháp luật, điều lệ và hệ thống quy chế công ty. Kiểm soát, đánh giá mức độ rủi ro trong các hoạt động công ty, đánh giá hệ thống quản trị rủi ro công ty, đề xuất các giải pháp kiểm soát rủi ro.
- ❖ Ban Kiểm soát công ty đánh giá:
 - Công ty đã thực hiện đúng và đầy đủ các nội dung Nghị quyết ĐHĐCĐ đề ra.

- Báo cáo tài chính quý được lập phù hợp với các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan. Các khoản chi phí, khoản trích lập dự phòng công nợ, hàng tồn kho, khoản thu khó đòi theo đúng Thông tư hướng dẫn của Bộ Tài chính và theo quy chế quản lý của công ty đã ban hành. Công ty thực hiện chấp hành đầy đủ các quy định về kiểm toán và thực hiện việc soát xét báo cáo tài chính.
- Công bố thông tin theo đúng quy định của luật chứng khoán đối với công ty niêm yết.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, ban điều hành:

Năm 2017, Ban Kiểm soát nhận được sự phối hợp chặt chẽ từ HĐQT, Ban điều hành:

- ✓ Các phiên họp HĐQT đều có sự tham gia của Ban Kiểm soát. Qua các phiên họp HĐQT, Ban Kiểm soát đã đưa ra những nhận định, phân tích, đánh giá, và các khuyến nghị trách nhiệm với Công ty.
- ✓ Ban điều hành đã bố trí nhân sự, điều kiện làm việc thuận lợi; cung cấp các báo cáo, thông tin đầy đủ, rõ ràng để Ban Kiểm soát hoàn thành nhiệm vụ kiểm soát của mình.
- ✓ Các giải pháp đề xuất nâng cao hiệu quả quản lý, phòng ngừa rủi ro BKS đưa ra được Ban điều hành ghi nhận.

4. Đào tạo về quản trị công ty:

Hiện tại công ty có 03 chứng chỉ Quản trị công ty đại chúng niêm yết. Trong năm 2017, công ty tham dự đầy đủ các khoá tập huấn do UBCKNN và Sở GDCK TP HCM tổ chức:

- Tập huấn về Quy chế công bố thông tin số 340/QĐ-SGDHCM của Sở GDCK TP.HCM.
- Tập huấn Nghị định 71/2017/NĐ-CP ngày 06/06/2017 thay thế Thông tư 121, hướng dẫn về quản trị công ty áp dụng đối với công ty đại chúng. Thông tư 95/2017/TT-BTC hướng dẫn một số điều của Nghị định 71/2017/NĐ-CP.

IV- DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA CÔNG TY ĐẠI CHÚNG THEO QUY ĐỊNH ĐIỀU 6 LUẬT CHỨNG KHOÁN

1. Danh sách người có liên quan:

Stt	Tên tổ chức/cá nhân	Chức vụ tại công ty	Số CMT /ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Thời điểm là người có liên quan		Lý do
							Bắt đầu	Kết thúc	
I	CÁ NHÂN CÓ LIÊN QUAN								
1	Bà. Trần Kim Liên	Chủ tịch HĐQT, TGD					06/02/2004		
	Chồng: Ông Nguyễn Văn Thành								
	Con: Nguyễn Lâm Tùng								
	Con: Nguyễn Quang Trường	TV HĐQT, Phó TGD							
2	Bà. Lê Thị Lệ Hằng	Phó Chủ tịch HĐQT					19/3/2012		
	Bố: Ông Lê Văn Châu								
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Mậu								
	Chồng: Ông Nguyễn Việt Ninh								
	Con: Nguyễn Lê Minh								
	Con: Nguyễn Lê Minh Tùng								
	Chị: Bà Lê Thị Lệ Thủy								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (bà Lê Thị Lệ Hằng là TV HĐQT)								
	Công ty CP Pan Farm – (công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN - bà Lê Thị Lệ Hằng là thành viên HĐQT)								
3	Bà. Nguyễn Thị Trà My	TV HĐQT					21/3/2013		
	Chồng: Ông Đồng Minh Tuấn								
	Con: Đồng Nhật Minh								
	Anh: Ông Nguyễn Tùng Phong								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (bà Nguyễn Thị Trà My là Phó Chủ tịch HĐQT)								

	Công ty cổ phần PAN FARM (bà Nguyễn Thị Trà My là Chủ tịch HĐQT)								
4	Ông Nguyễn Khắc Hải	TV HĐQT						19/3/2012	
	Bố: Ông Nguyễn Khắc Lịch								
	Mẹ: Bà Trần Thị Thơm								
	Vợ: Bà Nguyễn T Phương Giang								
	Con: Nguyễn Khắc Hải Đăng								
	Con: Nguyễn Ngọc Phương Vy								
	Em: Ông Nguyễn Khắc Nam								
	Công ty CP Tập đoàn PAN - The PAN Group, (ông Nguyễn Khắc Hải làm Tổng giám đốc)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của The PAN Group - ông Nguyễn Khắc Hải đồng thời là Tổng giám đốc PAN Farm)								
5	Ông. Trần Đình Long	TV HĐQT						19/3/2012	
	Vợ: Bà Hoàng Tuyết Minh								
	Con: Trần Hoàng Anh								
	Con: Trần Thị Minh Hiền								
	Chị: Bà Trần Thị Quy								
	Em: Bà Trần Đình Vân								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (Ông Trần Đình Long làm TV HĐQT)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN - ông Trần Đình Long làm TV HĐQT)								
6	Ông. Đỗ Bá Vọng	TV HĐQT, Phó TGĐ						06/02/2004	

	Vợ: Bà Đỗ Thị Chiến								
	Con: Đỗ Thị Thúy Hà								
	Con: Đỗ Bá Tuấn								
	Con: Đỗ Ngọc Tú								
7	Ông. Nguyễn Quang Trường	TV HĐQT, Phó TGĐ						01/4/2017	
	Bố: Ông Nguyễn Văn Thành								
	Mẹ: Bà Trần Kim Liên	Chủ tịch HĐQT, TGD							
	Vợ: Đặng Thị Thu Hiền								
	Anh: Nguyễn Lâm Tùng								
	Công ty cổ phần PAN FARM (ông Nguyễn Quang Trường là TV HĐQT)								
8	Ông. Nguyễn Khánh Quỳnh	Trưởng BKS						19/3/2012	
	Bố: Ông Nguyễn Xuân Tuấn								
	Mẹ: Bà Kiều Thị Phục								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Lệ Thùy								
	Con: Nguyễn Bằng Phi								
	Con: Nguyễn Nhật Uyên								
	Em: Bà Nguyễn Thị Ý Nhi								
	Công ty cổ phần PAN FARM (ông Nguyễn Khánh Quỳnh là TV HĐQT)								
9	Ông. Nguyễn Tuấn Anh	TV.BKS						22/4/2015	
	Bố: Ông Nguyễn Xuân Thủy								
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Tuyên								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Phương Thúy								
	Con: Nguyễn Dương Bảo Ngọc								
	Em: Bà Nguyễn Thu Hường								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (Ông								

	Nguyễn Tuấn Anh là Giám đốc Tài chính)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN ông Nguyễn Tuấn Anh là Giám đốc Tài chính công ty CP Tập đoàn PAN)								
10	Ông. Đỗ Tiến Sỹ	TV.BKS					19/3/2012		
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Nụ								
	Con: Đỗ Hồng Sơn								
	Con: Đỗ Lan Anh								
11	Ông. Phạm Ngọc Lý	Phó TGD (UQ công bố thông tin)					01/3/2010	2/1/2018	(*)
	Vợ: Bà Lê Thị Xuân								(*)
	Con: Phạm T Phương Anh								(*)
	Con: Phạm Thị Mai Lan								(*)
	Em: Ông Phạm Ngọc Lai								(*)
12	Ông. Nguyễn Hải Thọ	Phó TGD					01/3/2011		
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Mươi								
	Con: Nguyễn Đức Thuận								
	Con: Nguyễn Thị Thu Hiền								
13	Ông. Phạm Trung Dũng	Phó TGD					01/04/2017		
	Mẹ: Hoàng Thị Hòa								
	Vợ: Nguyễn Thị Thanh Hà								
	Chị: Phạm T Quỳnh Hoa								
	Chị: Phạm T Thanh Huyền								
	Con: Phạm Trung Nhật Minh								
	Con: Phạm Trung Tuấn								
14	Ông. Phan Thế Tý	Kế toán trưởng					01/3/2011		
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Trọng								
	Vợ: Bà Nguyễn T Thanh Quế								
	Con: Phan Ngọc Dung								
	Con: Phan Tuệ Minh								

II	TỔ CHỨC CÓ LIÊN QUAN								
1	Công ty CP Tập đoàn PAN	Tổ chức có liên quan của CĐNB					9/12/2013		
2	Công ty CP PAN FARM	CĐ lớn, tổ chức có liên quan CĐNB					12/10/2016		
3	Công ty CP Giống cây trồng miền Nam	Công ty con của NSC					15/4/2015		
4	Matthews Emerging Asia Fund	Cổ đông lớn					19/02/2016		

(* Công ty đã có Quyết định hưu đối với ông Phạm Ngọc Lý thôi giữ chức vụ Phó Tổng giám đốc công ty kể từ ngày 02/01/2018.

- Giao dịch giữa công ty và người có liên quan của công ty hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ: Không có.
- Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát: Không có.
- Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác:

Căn cứ Nghị quyết số 46/NQ-CTG-HĐQT ngày 06/12/2017 của Hội đồng quản trị NSC, NSC đã thực hiện đầu tư nâng tỷ lệ sở hữu tại công ty CP Giống cây trồng miền Nam (SSC), với số lượng CP thực hiện giao dịch mua: 887.074 cổ phần, nâng tỷ nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch lên: 10.124.124 cổ phần, tương đương 74,9% cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành (giao dịch thực hiện từ ngày 19/12 – 20/12/2017).

VI. GIAO DỊCH CỔ PHIẾU CỦA NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ NĂM 2017:

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ:

Stt	Tên tổ chức/cá nhân	Chức vụ tại công ty	Số CMT /ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Địa chỉ	Cổ phiếu sở hữu		Ghi chú
							Số sở hữu cuối kỳ	%	
I NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN									
1	Bà Trần Kim Liên	Chủ tịch HĐQT, TGD					32.273	0,21%	
	Chồng: Ông Nguyễn Văn Thành								
	Con: Nguyễn Lâm Tùng								
	Con: Nguyễn Quang Trường	TV HĐQT, Phó TGD					4.000	0,03%	
2	Bà Lê Thị Lệ Hằng	Phó CT HĐQT					4.000	0,03%	
	Bố: Ông Lê Văn Châu								
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Mậu								
	Chồng: Ông Nguyễn Việt Ninh								
	Con: Nguyễn Lê Minh								
	Con: Nguyễn Lê Minh Tùng								
	Chị: Bà Lê Thị Lệ Thủy								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (Bà Lê Thị Lệ Hằng là TV HĐQT)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN)						11.471.250	75,0%	
3	Bà Nguyễn Thị Trà My	TV HĐQT					4.000	0,03%	
	Chồng: Ông Đồng Minh								

	Tuấn								
	Con: Đồng Nhật Minh								
	Anh: Ông Nguyễn Tùng Phong								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (Bà Nguyễn Thị Trà My là Phó Chủ tịch HĐQT)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (bà Nguyễn Thị Trà My là Chủ tịch HĐQT)						11.471.250	75,0%	
4	Ông Nguyễn Khắc Hải	TV HĐQT					4.000	0,03%	
	Bố: Ông Nguyễn Khắc Lịch								
	Mẹ: Bà Trần Thị Thơm								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Phương Giang								
	Con: Nguyễn Khắc Hải Đăng								
	Con: Nguyễn Ngọc Phương Vy								
	Em: Ông Nguyễn Khắc Nam								
	Công ty CP Tập đoàn PAN - The PAN Group (ông Nguyễn Khắc Hải làm Tổng giám đốc)								
	Công ty CP PAN FARM (là công ty con của The PAN Group - ông Nguyễn Khắc Hải đồng thời là Tổng giám đốc PAN Farm)						11.471.250	75,0%	
5	Ông Trần Đình Long	TV HĐQT					24.016	0,16%	

	Vợ: Bà Hoàng Tuyết Minh						32	0,00%	
	Con: Trần Hoàng Anh								
	Con: Trần Thị Minh Hiền								
	Chị: Trần Thị Quy								
	Em: Trần Đình Vân								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (ông Trần Đình Long là TV HDQT)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN)						11.471.250	75,0%	
6	Ông Đỗ Bá Vọng	TV HDQT, PTGD					22.089	0,14%	
	Vợ: Bà Đỗ Thị Chiến								
	Con: Đỗ Thị Thúy Hà								
	Con: Đỗ Bá Tuấn								
	Con: Đỗ Ngọc Tú								
7	Ông Nguyễn Quang Trường	TV HDQT, PTGD					4.000	0,03%	
	Bố: Ông Nguyễn Văn Thành								
	Mẹ: Bà Trần Kim Liên	Chủ tịch HDQT, TGD					32.273	0,21%	
	Vợ: Đặng Thị Thu Hiền								
	Anh: Nguyễn Lâm Tùng								
	Công ty cổ phần PAN FARM (ông Nguyễn Quang Trường là TV HDQT)						11.471.250	75,0%	
8	Ông Nguyễn Khánh Quỳnh	Trưởng BKS					4.000	0,03%	

	Bố: Ông Nguyễn Xuân Tuấn								
	Mẹ: Bà Kiều Thị Phục								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Lệ Thùy								
	Con: Nguyễn Bằng Phi								
	Con: Nguyễn Nhật Uyên								
	Em: Bà Nguyễn Thị Ý Nhi								
	Công ty cổ phần PAN FARM (ông Nguyễn Khánh Quỳnh là TV HĐQT)						11.471.250	75,0%	
9	Ông Nguyễn Tuấn Anh	TV.BKS					0	0%	
	Bố: Ông Nguyễn Xuân Thủy								
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Tuyên								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Phương Thúy								
	Con: Nguyễn Dương Bảo Ngọc								
	Em: Bà Nguyễn Thu Hường								
	Công ty CP Tập đoàn PAN (ông Nguyễn Tuấn Anh là Giám đốc Tài chính)								
	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN)						11.471.250	75,0%	
10	Ông Đỗ Tiến Sỹ	TV.BKS					27.742	0,18%	
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Nụ						11.437	0,07%	
	Con: Đỗ Hồng Sơn								
	Con: Đỗ Lan Anh						414		
11	Ông Phạm Ngọc Lý	Phó TGD (người công bố					21.820	0,14%	(*)

		thông tin)							
	Vợ: Bà Lê Thị Xuân								(*)
	Con: Phạm Thị Phương Anh								(*)
	Con: Phạm Thị Mai Lan								(*)
	Em: Ông Phạm Ngọc Lai								(*)
12	Ông Nguyễn Hải Thọ	Phó TGD					14.165	0,1%	
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Mươi								
	Con: Nguyễn Đức Thuận								
	Con: Nguyễn Thị Thu Hiền								
13	Ông Phạm Trung Dũng	Phó TGD					6.516	0,04%	
	Mẹ: Hoàng Thị Hòa								
	Vợ: Nguyễn Thị Thanh Hà						3.330	0,02%	
	Chị: Phạm T Quỳnh Hoa								
	Chị: Phạm T Thanh Huyền								
	Con: Phạm Trung Nhật Minh								
	Con: Phạm Trung Tuấn								
14	Ông Phan Thế Tý	Kế toán trưởng					13.652	0,08%	
	Mẹ: Bà Nguyễn Thị Trọng								
	Vợ: Bà Nguyễn Thị Thanh Quế								
	Con: Phan Ngọc Dung								
	Con: Phan Tuệ Minh								
II TỔ CHỨC CÓ LIÊN QUAN									
1	Công ty CP Tập đoàn PAN	Tổ chức có liên quan đến CĐ nội bộ							
2	Công ty cổ phần PAN FARM (là công ty con của công ty CP Tập đoàn PAN)	Cổ đông lớn, Tổ chức có liên quan đến CĐ nội bộ					11.471.250	75,0%	
3	Matthews Emerging Asia	Cổ đông lớn					979.585	6.41%	

	Fund (Nhóm NĐTNN có liên quan là cổ đông lớn gồm (Mathews Asia Dividend Fund, Mathews Pacific Tiger Fund, Mathews Asian Growth And Income Fund, Mathews Asia Growth Fund, Mathews Asia Science and Technology Fund, Mathews Emerging Asia Fund , Mathews Asia Strategic Income Fund)								
4	Công ty cổ phần Giống cây trồng miền Nam	Công ty con của NSC							

(* Công ty đã có Quyết định hưu đối với ông Phạm Ngọc Lý thôi giữ chức vụ Phó Tổng giám đốc công ty kể từ ngày 02/01/2018.

2. Giao dịch nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của Công ty:

TT	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ/ Cổ đông lớn	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng/giảm
			CP	%	CP	%	
I	TỔ CHỨC						
II	CÁ NHÂN						
1	Nguyễn Hải Thọ - Phó Tổng giám đốc công ty	CĐ nội bộ	17.165	0,11%	14.165	0,09%	Giao dịch bán cổ phiếu
2	Đỗ Tiến Sỹ - Thành viên Ban Kiểm soát	CĐ nội bộ	29.812	0,19%	27.742	0,18%	Giao dịch bán cổ phiếu

Trân trọng Báo cáo!

TM/ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

CHỦ TỊCH HĐQT



TRẦN KIM LIÊN

Nơi gửi:

- Như Kính gửi
- Lưu VT.